



59



## 自傳

●劉以鬯

我原名劉同緯，字昌年，1918年12月7日（農曆十一月初五）生於上海，原籍浙江鎮海。父親劉瀚，字汝（蕙）如，在上海中西書院畢業後加入同盟會，於1925年任黃埔軍校英文秘書，旋發放潮海關監督汕頭交涉員。母親李素雲，浦東川沙人。

我7歲開始上學，在上海開北三育小學畢業後，升入南市大同大學附屬中學。讀初中時，喜歡打籃球；喜歡閱讀新文學作品，曾加入無名文藝社與狂流文藝會學習寫作。讀高中時，響應抗日救亡運動，常常罷課，常常參加示威遊行。

1936年，我寫的短篇小說《流亡的安娜·芙洛斯基》發表在朱血花（旭華）先生編的《人生畫報》二卷六期。這篇小說寫一個白俄女子的困境，4,000字左右，有漫畫家華君武畫的三幅插圖。華君武的插圖畫得很好，我的小說寫得十分幼稚。

1937年，中學畢業。

「八·一三」全面抗日戰爭爆發後，進聖約翰大學，大一、大二在市區「大陸商場」上課；大三、大四在梵王渡校內上課。課餘寫過幾篇淺薄粗劣的習作寄給柯靈先生與王玉先生，被採用了。

1941年夏，大學畢業。

1941年12月8日，太平洋戰爭爆發，「孤島」陸沉，我帶著簡單的行李離開上海到重慶去。到了重慶，因為找不到工作，寄居在親戚開設在小龍坎的鐵工廠裏。在鐵工廠住了幾個月，一個偶然的機會遇見父親的朋友曾通一先生。曾先生是重慶《國民公報》社長，知道我正在找工作，叫我進《國民公報》編副刊。編了幾個月，聖約翰同班同學楊君介紹我入《掃蕩報》做收聽廣播的工作。

1944年，《掃蕩報》副刊上編陸晶清離渝赴英，社方派我兼編副刊。

勝利後，《掃蕩報》易名《和平日報》，我是該報的電訊組主任，兼編副刊。

1945年冬，報館調我前往上海，參加上海《和平日報》籌備工作。上海《和平日報》出版，我以主筆名義編副刊。

1946年，為了實現求學時期的願望，我辭去上海《和平日報》的職務，創辦「懷正文化社」。辦了兩年多，由於時局動盪，通貨惡性膨脹，出版社在推進業務時遇到許多無法克服的困

難，陷於半停頓狀態。

1948年冬，我有意將「懷正文化社」遷往香港，爭取繼續經營的條件。來到香港後，發覺這個計劃並無實現的可能。

1949年8月，《香港時報》在香港創刊，朋友介紹我去編副刊。

在《香港時報》編了一個時期副刊，被調為「撰述委員」。

1951年，星島日報有限公司創辦《星島週報》，我是編輯委員兼執行編輯。同年11月25日，上海的《西點》雜誌在香港復刊，我是主編。

1952年，我從香港到新加坡，任《益世報》主筆兼編副刊。新加坡《益世報》雖被譽為「星馬華人報業的一朵奇葩」，卻因經濟支絀而停刊，祇辦了4個多月。《益世報》停刊後，我入《新力報》任總編輯。後來，入《中興日報》任編輯主任。

1954年，任吉隆坡《聯邦日報》總編輯。

1957年，自星返港，重入《香港時報》編副刊。由於薪水太低，不得不大量生產「行貨」（流行小說）。

1963年，《快報》創刊，我是該報的副刊編輯。為了生活，我繼續大量生產流行小說。不過，有時也會寫一些娛樂自己的東西。我寫了《酒徒》、《寺內》、《對倒》、《島與半島》、《陶窰》、《春雨》等。此外，我還寫過一些關於中國新文學的文章，結成集子的，有《短經集》、《看樹看林》、《端木蕻良論》。至於翻譯工作，對我來說，與流行小說一樣，也是一種謀生的工作。我曾為今日世界出版社翻譯喬也斯·卡洛兒·奧茨的《人間樂園》；為台灣遠東出版公司翻譯以撒·辛格的《莊園》；為青島出版社翻譯積琦達·蘇珊的《娃娃谷》。《人間樂園》因出版社對字數有規定，前半部全譯；後半部節譯。

從1942年到1991年，我幾乎一直在做着編輯副刊的工作。現任香港文學雜誌社社長、《香港文學》月刊總編輯、香港作家聯會副會長、香港文學研究會會長。

我曾多次擔任香港、新加坡、吉隆坡、曼谷等地徵文比賽的評審委員。

1988年11月，我赴京參加「中國文學藝術界聯合會第五次代表大會」。我是港澳地區的特選代表。